

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
SMYCZ DLA PSA, SYMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
DOG LEASH, SYMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
HUNDELEINE, SYMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
VODÍTKO PRO PSA, SYMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
LAISSE POUR CHIEN, SYMBOLE : 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
GUINZAGLIO PER CANE, SIMBOLO: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CORREA PARA PERRO, SÍMBOLO: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
HONDENRIEM, SYMBOOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
HUNDKOPPEL, SYMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΛΟΥΡΙ ΣΚΥΛΟΥ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
LESĂ PENTRU CÂINE, SIMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
TRELA PARA CÃO, SÍMBOLO: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПОВОД ЗА КУЧЕ, СИМВОЛ: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
PÓRÁZ KUTYÁNAK, SZIMBÓLUM: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
HUNDELINJE, SYMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
VODÍTKO PRE PSA, SYMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
TALUTUSHIHNA KOIRALLE, SIMBOLO: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
PAVADĖLIS ŠUNIUI, SIMBOLIS: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
SIKSNA SUNIM, SIMBOLS: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KOERARIHM, SÜMBOOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
POVODEC ZA PSA, SIMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
TÉAD MADRA, SIMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
IRBITTA GĦALL-KELB, SIMBOLU: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
POVODAC ZA PSA, SIMBOL: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ПОВОДОК ДЛЯ СОБАКИ, СИМВОЛ: 19025_Z EAN/GTIN: 5907451313787

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Smycz dla psa to podstawowe akcesorium służące do bezpiecznego prowadzenia i kontrolowania psa w przestrzeni publicznej. Smycz pełni kluczową rolę podczas spacerów, treningów oraz w miejscach, gdzie wymagane jest trzymanie psa pod kontrolą. Dzięki smyczy można zapewnić psu swobodę eksploracji, jednocześnie kontrolując jego zachowanie i zapewniając bezpieczeństwo w miejscach o dużym natężeniu ruchu.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Unikaj silnego szarpania psa na smyczy, ponieważ może to prowadzić do urazów szyi, tchawicy lub kręgosłupa. W przypadku psów, które mają tendencję do ciągnięcia, rozważ stosowanie szelek lub udział w treningu posłuszeństwa.
- Sprawdzaj stan smyczy, zwłaszcza karabińczyków, uchwytów i samego materiału. Smycze zużywają się i mogą pękać, szczególnie w przypadku intensywnego użytkowania lub dużych obciążeń.
- Zawsze trzymaj smycz w ręce – nie przypinaj jej do paska lub innego przedmiotu, aby uniknąć niekontrolowanego uwolnienia psa. W sytuacji nagłej reakcja ręką jest szybsza i bezpieczniejsza.
- Jeśli pies jest młody lub nieprzyzwyczajony do smyczy, przeprowadź trening, aby nauczyć go chodzenia przy nodze. Dobre przyzwyczajenie ułatwi spacer i zwiększy bezpieczeństwo.
- Nie oplataj smyczy wokół ręki, aby uniknąć obrażeń, jeśli pies nagle pociągnie. Trzymaj smycz luźno, gotów do szybkiej reakcji.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

3. DANE TECHNICZNE

- Wykonana z wytrzymałego tworzywa
- Odpinana smycz za pomocą metalowego karabińczyka
- Pasek smyczy zakończony rączką
- Trwała i stylowa
- Długość: 120cm
- Szerokość: 0,8cm

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

A dog leash is a basic accessory used to safely guide and control your dog in public spaces. A leash plays a key role during walks, training sessions, and in places where it is necessary to keep your dog under control. With a leash, you can give your dog freedom to explore while controlling its behavior and ensuring safety in high-traffic areas.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Avoid pulling hard on a leash, as this can lead to neck, trachea, or spine injuries. For dogs that tend to pull, consider using a harness or participating in obedience training.
- Check the condition of the lanyard, especially the snap hooks, handles and the material itself. Lanyards wear out and can break, especially with intensive use or heavy loads.
- Always hold the leash in your hand - do not attach it to a belt or other object, to avoid uncontrolled release of the dog. In an emergency, reaction with your hand is faster and safer.
- If your dog is young or unused to a leash, train him to walk on a leash. Good habituation will make walks easier and safer.
- Do not wrap the leash around your hand to avoid injury if your dog suddenly pulls. Keep the leash loose, ready to react quickly.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Always use the product as intended

3. TECHNICAL DATA

- Made of durable material
- Detachable leash with metal snap hook
- Leash strap with handle at the end
- Durable and stylish
- Length: 120cm
- Width: 0.8cm

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Eine Hundeleine ist ein grundlegendes Zubehörteil, mit dem ein Hund im öffentlichen Raum sicher geführt und kontrolliert werden kann. Die Leine spielt eine Schlüsselrolle bei Spaziergängen, beim Training und an Orten, an denen die Kontrolle des Hundes erforderlich ist. Mit einer Leine können Sie Ihrem Hund die Freiheit geben, seine Umgebung zu erkunden, während Sie gleichzeitig sein Verhalten kontrollieren und für Sicherheit in stark frequentierten Bereichen sorgen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Vermeiden Sie starkes Ziehen Ihres Hundes an der Leine, da dies zu Verletzungen am Hals, der Luftröhre oder der Wirbelsäule führen kann. Erwägen Sie bei Hunden, die zum Ziehen neigen, die Verwendung eines Geschirrs oder die Teilnahme an einem Gehorsamstraining.
- Überprüfen Sie den Zustand der Leine, insbesondere der Karabiner, Griffe und des Materials selbst. Insbesondere bei intensiver Nutzung oder starker Belastung verschleifen Leinen und können brechen.
- Halten Sie die Leine immer in der Hand – befestigen Sie sie nicht an einem Gürtel oder einem anderen Gegenstand, um ein unkontrolliertes Freilassen des Hundes zu vermeiden. In einer Notfallsituation ist das Reagieren mit der Hand schneller und sicherer.
- Wenn Ihr Hund jung ist oder noch nicht an die Leine gewöhnt ist, bringen Sie ihm bei, an Ihrer Ferse zu gehen. Gute Gewohnheiten machen das Gehen einfacher und sicherer.
- Wickeln Sie die Leine nicht um Ihre Hand, um Verletzungen zu vermeiden, wenn Ihr Hund plötzlich zieht. Halten Sie die Leine locker, damit Sie schnell reagieren können.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden

3. TECHNISCHE DATEN

- Aus strapazierfähigem Material
- Abnehmbare Leine mit Metallkarabiner
- Leinengurt mit Griff
- Langlebig und stilvoll
- Länge: 120 cm
- Breite: 0,8 cm

TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Vodítko na psa je základním doplňkem sloužícím k bezpečnému vedení a ovládní psa na veřejných prostranstvích. Vodítko hraje klíčovou roli při procházkách, výcviku a na místech, kde je potřeba mít psa pod kontrolou. S vodítkem můžete dát svému psovi svobodu prozkoumávat a zároveň kontrolovat jeho chování a zajišťovat bezpečnost v oblastech s vysokým provozem.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- Vyhněte se silnému tahání psa za vodítko, protože to může vést k poranění krku, průdušnice nebo páteře. U psů, kteří mají tendenci tahat, zvažte použití postroje nebo účast na výcviku poslušnosti.
- Zkontrolujte stav vodítka, zejména karabin, rukojetí a samotného materiálu. Vodítka se opotřebovávají a mohou prasknout, zejména při intenzivním používání nebo při velkém zatížení.
- Vodítko držte vždy v ruce – nepřipevňujte jej na opasek nebo jiný předmět, aby nedošlo k nekontrolovanému uvolnění psa. V nouzové situaci je reakce rukou rychlejší a bezpečnější.
- Pokud je váš pes mladý nebo není zvyklý na vodítko, trénujte ho chodit u vaší paty. Dobré návyky učiní chůzi snazší a bezpečnější.
- Neomotávejte vodítko kolem ruky, abyste se vyhnuli zranění, pokud váš pes náhle zatáhne. Vodítko mějte volné, připravené rychle reagovat.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z odolného materiálu
- Odnímatelné vodítko s kovovou karabinou
- Popruh na vodítko s rukojetí
- Odolné a stylové
- Délka: 120 cm
- Šířka: 0,8 cm

TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

1. APPLICATION ET DESCRIPTION DU DISPOSITIF

Une laisse pour chien est un accessoire de base utilisé pour guider et contrôler un chien en toute sécurité dans les espaces publics. La laisse joue un rôle clé lors des promenades, des entraînements et dans les endroits où il est nécessaire de garder le chien sous contrôle. Avec une laisse, vous pouvez donner à votre chien la liberté d'explorer tout en contrôlant son comportement et en assurant sa sécurité dans les zones à fort trafic.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Évitez de tirer fortement votre chien sur la laisse car cela pourrait entraîner des blessures au cou, à la trachée ou à la colonne vertébrale. Pour les chiens qui ont tendance à tirer, pensez à utiliser un harnais ou à participer à un entraînement d'obéissance.
- Vérifiez l'état de la laisse, notamment les mousquetons, les poignées et le matériel lui-même. Les laisses s'usent et peuvent se briser, notamment en cas d'utilisation intensive ou de charges lourdes.
- Tenez toujours la laisse dans votre main - ne l'attachez pas à une ceinture ou à tout autre objet pour éviter une libération incontrôlée du chien. En cas d'urgence, réagir avec la main est plus rapide et plus sûr.
- Si votre chien est jeune ou n'est pas habitué à la laisse, entraînez-le à marcher sur vos talons. De bonnes habitudes rendront la marche plus facile et plus sûre.
- N'enroulez pas la laisse autour de votre main pour éviter de vous blesser si votre chien tire soudainement. Gardez la laisse lâche, prêt à réagir rapidement.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

3. DONNÉES TECHNIQUES

- Fabriqué en matériau résistant
- Laisse amovible avec mousqueton en métal
- Sangle de laisse avec poignée
- Durable et élégant
- Longueur : 120 cm
- Largeur : 0,8 cm

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il guinzaglio per cani è un accessorio base utilizzato per guidare e controllare in sicurezza un cane negli spazi pubblici. Il guinzaglio gioca un ruolo fondamentale durante le passeggiate, gli allenamenti e nei luoghi in cui è necessario tenere il cane sotto controllo. Con un guinzaglio puoi dare al tuo cane la libertà di esplorare controllando il suo comportamento e garantendo la sicurezza nelle aree ad alto traffico.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Evita di tirare con forza il tuo cane al guinzaglio perché ciò potrebbe causare lesioni al collo, alla trachea o alla colonna vertebrale. Per i cani che tendono a tirare, prendi in considerazione l'uso di un'imbracatura o la partecipazione a un addestramento all'obbedienza.
- Controllare lo stato del guinzaglio, in particolare dei moschettoni, delle maniglie e del materiale stesso. I guinzagli si usurano e possono rompersi, soprattutto con un uso intensivo o carichi pesanti.
- Tenere sempre il guinzaglio in mano - non fissarlo a una cintura o ad altri oggetti per evitare un rilascio incontrollato del cane. In una situazione di emergenza, reagire con la mano è più rapido e sicuro.
- Se il tuo cane è giovane o non è abituato al guinzaglio, addestralo a camminare alle tue calcagna. Le buone abitudini renderanno il camminare più facile e sicuro.
- Non avvolgere il guinzaglio attorno alla mano per evitare lesioni se il cane tira improvvisamente. Tieni il guinzaglio allentato, pronto a reagire rapidamente.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto

3. DATI TECNICI

- Realizzato in materiale resistente
- Guinzaglio staccabile con moschettone in metallo
- Guinzaglio con maniglia
- Durevole ed elegante
- Lunghezza: 120 cm
- Larghezza: 0,8 cm

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

La correa para perros es un accesorio básico que se utiliza para guiar y controlar de forma segura a un perro en espacios públicos. La correa juega un papel fundamental durante los paseos, el adiestramiento y en lugares donde se requiere mantener al perro bajo control. Con una correa, puedes darle a tu perro libertad para explorar mientras controlas su comportamiento y garantizas la seguridad en áreas de mucho tráfico.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Evite tirar fuertemente de la correa a su perro ya que esto puede provocar lesiones en el cuello, la tráquea o la columna. Para los perros que tienden a tirar, considere usar un arnés o participar en un entrenamiento de obediencia.
- Compruebe el estado de la correa, especialmente los mosquetones, asas y el propio material. Las correas se desgastan y pueden romperse, especialmente con un uso intensivo o cargas pesadas.
- Sostenga siempre la correa en la mano; no la sujete a un cinturón u otro objeto para evitar la liberación incontrolada del perro. En una situación de emergencia reaccionar con la mano es más rápido y seguro.
- Si su perro es joven o no está acostumbrado a una correa, enséñelo a caminar siguiendo sus talones. Los buenos hábitos harán que caminar sea más fácil y seguro.
- No enrolles la correa alrededor de tu mano para evitar lesiones si tu perro tira repentinamente. Mantenga la correa suelta, lista para reaccionar rápidamente.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

3. DATOS TÉCNICOS

- Hecho de material duradero
- Correa desmontable con mosquetón metálico.
- Correa con asa
- Durable y elegante
- Longitud: 120cm
- Ancho: 0,8 cm

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een hondenriem is een basisaccessoire dat wordt gebruikt om een hond veilig te begeleiden en te controleren in de openbare ruimte. De riem speelt een sleutelrol tijdens wandelingen, trainingen en op plaatsen waar het onder controle houden van de hond vereist is. Met een riem kunt u uw hond de vrijheid geven om te verkennen, terwijl u zijn gedrag onder controle houdt en de veiligheid in gebieden met veel verkeer garandeert.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Vermijd het krachtig aan de lijn trekken van uw hond, omdat dit kan leiden tot letsel aan de nek, luchtpijp of wervelkolom. Voor honden die de neiging hebben om te trekken, kunt u overwegen een harnas te gebruiken of deel te nemen aan gehoorzaamheidstraining.
- Controleer de staat van de riem, vooral de karabijnhaken, handvatten en het materiaal zelf. Lijnen verslijten en kunnen breken, vooral bij intensief gebruik of zware belasting.
- Houd de riem altijd in uw hand - bevestig hem niet aan een riem of ander voorwerp om ongecontroleerde vrijlating van de hond te voorkomen. In een noodsituatie is reageren met uw hand sneller en veiliger.
- Als uw hond jong is of niet gewend is aan een riem, train hem dan om achter u aan te lopen. Goede gewoonten zullen het lopen gemakkelijker en veiliger maken.
- Wikkel de riem niet om uw hand om letsel te voorkomen als uw hond plotseling trekt. Houd de riem los, klaar om snel te reageren.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld

3. TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van duurzaam materiaal
- Afneembare riem met metalen karabijnhaak
- Riem met handvat
- Duurzaam en stijlvol
- Lengte: 120cm
- Breedte: 0,8 cm

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

1. TILLÄMPNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Ett hundkoppel är ett grundläggande tillbehör som används för att säkert guida och kontrollera en hund i offentliga utrymmen. Kopplet spelar en nyckelroll under promenader, träning och på platser där det krävs att hålla hunden under kontroll. Med koppel kan du ge din hund frihet att utforska samtidigt som du kontrollerar dess beteende och säkerställer säkerhet i områden med hög trafik.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Undvik att dra din hund kraftigt i kopplet eftersom det kan leda till skador på nacke, luftstrupe eller ryggrad. För hundar som tenderar att dra, överväg att använda sele eller delta i lydnadsträning.
- Kontrollera koppellets skick, speciellt karbinhakarna, handtagen och själva materialet. Kopplarna slits och kan gå sönder, speciellt vid intensiv användning eller tung belastning.
- Håll alltid kopplet i handen - fäst det inte i ett bälte eller annat föremål för att undvika okontrollerat släpp av hunden. I en nödsituation går det snabbare och säkrare att reagera med handen.
- Om din hund är ung eller inte van vid koppel, träna honom att gå i din häl. Goda vanor kommer att göra promenader enklare och säkrare.
- Linda inte kopplet runt handen för att undvika skador om din hund plötsligt drar. Håll kopplet löst, redo att reagera snabbt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt

3. TEKNISKA DATA

- Tillverkad av slitstarkt material
- Avtagbart koppel med metallkarbinhake
- Kopplarrem med handtag
- Slitstark och stilren
- Längd: 120 cm
- Bredd: 0,8 cm

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR



Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το λουρί σκύλου είναι ένα βασικό αξεσουάρ που χρησιμοποιείται για την ασφαλή καθοδήγηση και έλεγχο ενός σκύλου σε δημόσιους χώρους. Το λουρί παίζει βασικό ρόλο στις βόλτες, στην εκπαίδευση και σε μέρη όπου απαιτείται η διατήρηση του σκύλου υπό έλεγχο. Με ένα λουρί, μπορείτε να δώσετε στο σκυλί σας ελευθερία να εξερευνησει, ελέγχοντας τη συμπεριφορά του και διασφαλίζοντας την ασφάλεια σε περιοχές με μεγάλη κυκλοφορία.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αποφύγετε να τραβάτε δυνατά το σκυλί σας στο λουρί γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς στον αυχένα, την τραχεία ή τη σπονδυλική στήλη. Για σκύλους που τείνουν να τραβούν, σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε ένα λουρί ή να συμμετάσχετε στην εκπαίδευση υπακοής.
- Ελέγξτε την κατάσταση του λουριού, ειδικά των караμπίνερ, των λαβών και του ίδιου του υλικού. Τα λουριά φθείρονται και μπορεί να σπάσουν, ειδικά με εντατική χρήση ή βαριά φορτία.
- Κρατάτε πάντα το λουρί στο χέρι σας - μην το στερεώνετε σε ζώνη ή άλλο αντικείμενο για να αποφύγετε την ανεξέλεγκτη απελευθέρωση του σκύλου. Σε μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης, η αντίδραση με το χέρι σας είναι ταχύτερη και ασφαλέστερη.
- Εάν ο σκύλος σας είναι νέος ή δεν έχει συνηθίσει το λουρί, εκπαιδεύστε τον να περπατά στη φτέρνα σας. Οι καλές συνήθειες θα κάνουν το περπάτημα ευκολότερο και ασφαλέστερο.
- Μην τυλίγετε το λουρί γύρω από το χέρι σας για να αποφύγετε τραυματισμό εάν ο σκύλος σας τραβήξει ξαφνικά. Κρατήστε το λουρί χαλαρό, έτοιμο να αντιδράσει γρήγορα.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Κατασκευασμένο από ανθεκτικό υλικό
- Αποσπώμενο λουρί με μεταλλικό караμπίνερ
- Λουράκι με λαβή
- Ανθεκτικό και κομψό
- Μήκος: 120 cm
- Πλάτος: 0,8 cm

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

1. APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

O lesă de câine este un accesoriu de bază folosit pentru a ghida și controla în siguranță un câine în spațiile publice. Lesa joacă un rol cheie în timpul plimbărilor, antrenamentului și în locurile în care este necesară ținerea câinelui sub control. Cu o lesă, îi poți oferi câinelui tău libertatea de a explora în timp ce îi controlezi comportamentul și asiguri siguranța în zonele cu trafic intens.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Evitați să trageți câinele cu putere de lesă, deoarece acest lucru poate duce la răni la nivelul gâtului, traheei sau coloanei vertebrale. Pentru câinii care tind să tragă, luați în considerare utilizarea unui ham sau participarea la antrenamentul de ascultare.
- Verificați starea lesei, în special carabinele, mânerul și materialul în sine. Lesele se uzează și se pot rupe, mai ales la utilizare intensivă sau la sarcini grele.
- Țineți întotdeauna lesa în mână - nu o atașați de o centură sau alt obiect pentru a evita eliberarea necontrolată a câinelui. Într-o situație de urgență, reacționarea cu mâna este mai rapidă și mai sigură.
- Dacă câinele tău este tânăr sau nu obișnuiește cu lesa, antrenează-l să meargă pe călcâie. Obiceiurile bune vor face mersul mai ușor și mai sigur.
- Nu înfășurați lesa în jurul mâinii pentru a evita rănirea dacă câinele trage brusc. Păstrați lesa liberă, gata să reacționeze rapid.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației

3. DATE TEHNICE

- Fabricat din material rezistent
- Lesa detasabilă cu carabina metalică
- Curea de lesa cu maner
- Durabil și elegant
- Lungime: 120 cm
- Latime: 0,8 cm

SEFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT



Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

A coleira para cães é um acessório básico usado para guiar e controlar com segurança um cão em espaços públicos. A guia desempenha um papel fundamental durante os passeios, treinos e em locais onde é necessário manter o cão sob controle. Com uma coleira, você pode dar ao seu cão liberdade para explorar enquanto controla seu comportamento e garante a segurança em áreas de tráfego intenso.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Evite puxar o cão com força pela coleira, pois isso pode causar lesões no pescoço, traqueia ou coluna. Para cães que tendem a puxar, considere usar um arnês ou participar de um treinamento de obediência.
- Verifique o estado da guia, principalmente dos mosquetões, alças e do próprio material. As trelas desgastam-se e podem quebrar, especialmente com uso intensivo ou cargas pesadas.
- Segure sempre a guia na mão - não a prenda a um cinto ou outro objeto para evitar a soltura descontrolada do cão. Numa situação de emergência, reagir com a mão é mais rápido e seguro.
- Se o seu cão é jovem ou não está acostumado com coleira, treine-o para andar atrás de você. Bons hábitos tornarão a caminhada mais fácil e segura.
- Não enrole a guia na mão para evitar ferimentos se o cão puxar repentinamente. Mantenha a guia solta, pronta para reagir rapidamente.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso
- O produto deve sempre ser usado conforme pretendido

3. DADOS TÉCNICOS

- Feito de material durável
- Trela destacável com mosquetão de metal
- Correia de trela com alça
- Durável e elegante
- Comprimento: 120cm
- Largura: 0,8 cm

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Кайшката за кучета е основен аксесоар, използван за безопасно водене и контрол на куче на обществени места. Кайшката играе ключова роля по време на разходки, тренировки и на места, където се изисква задържане на кучето под контрол. С кайшка можете да дадете на кучето си свобода да изследва, като същевременно контролирате поведението му и гарантирате безопасност в зони с голям трафик.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Избягвайте да дърпате кучето си силно за кайшката, тъй като това може да доведе до наранявания на врата, трахеята или гръбначния стълб. За кучета, които са склонни да се дърпат, обмислете използването на колан или участие в обучение за послушание.
- Проверете състоянието на кайшката, особено на карабинерите, дръжките и самия материал. Кайшките се износват и могат да се счупят, особено при интензивна употреба или големи натоварвания.
- Винаги дръжте кайшката в ръката си - не я закрепвайте за колан или друг предмет, за да избегнете неконтролирано освобождаване на кучето. В извънредна ситуация реагирането с ръка е по-бързо и по-безопасно.
- Ако кучето ви е младо или не е свикнало с кайшка, обучете го да ходи зад вас. Добрите навици ще направят ходенето по-лесно и безопасно.
- Не увивайте кайшката около ръката си, за да избегнете нараняване, ако кучето ви внезапно дръпне. Дръжте кайшката отпусната, готова за бърза реакция.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има опасност от задушаване).
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изработен от издръжлив материал
- Подвижен повод с метален карабинер
- Кайшка за кайшка с дръжка
- Издръжлив и стилен
- Дължина: 120см
- Ширина: 0.8см

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ



Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

1. A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A kutyapóráz alapvető tartozék a kutya biztonságos vezetéséhez és irányításához nyilvános helyeken. A póráz kulcsszerepet játszik séták, edzések során és olyan helyeken, ahol a kutya kordában tartása szükséges. A póráz segítségével kutyájának szabadságot adhat a felfedezésre, miközben szabályozza viselkedését és biztonságot nyújt a nagy forgalmú helyeken.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Kerülje kutyájának erős pórázon való húzását, mert ez a nyak, a légcső vagy a gerinc sérüléséhez vezethet. Azoknál a kutyáknál, amelyek hajlamosak húzni, fontolja meg a hám használatát, vagy vegyen részt engedelmisségi tréningen.
- Ellenőrizze a póráz állapotát, különösen a karabinereket, a fogantyúkat és magát az anyagot. A pórázok elhasználódnak és eltörhetnek, különösen intenzív használat vagy nagy terhelés esetén.
- Mindig tartsa a pórázt a kezében – ne rögzítse övhöz vagy más tárgyhoz, hogy elkerülje a kutya ellenőrizetlen elengedését. Vészhelyzetben a kézzel való reagálás gyorsabb és biztonságosabb.
- Ha a kutyája fiatal, vagy nem szokott pórázhoz, tanítsa meg, hogy a sarkánál járjon. A jó szokások könnyebbé és biztonságosabbá teszik a gyaloglást.
- Ne tekerje a pórázt a keze köré, hogy elkerülje a sérüléseket, ha kutyája hirtelen megrántja. Tartsa lazán a pórázt, készen áll a gyors reagálásra.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni

3. MŰSZAKI ADATOK

- Tartós anyagból készült
- Levehető póráz fém karabinerrel
- Póráz heveder fogantyúval
- Tartós és stílusos
- Hossza: 120 cm
- Szélesség: 0,8 cm

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En hundesnor er et grundlæggende tilbehør, der bruges til sikkert at guide og kontrollere en hund i offentlige rum. Snoren spiller en nøglerolle under gåture, træning og steder, hvor det er påkrævet at holde hunden under kontrol. Med en snor kan du give din hund frihed til at udforske, mens du kontrollerer dens adfærd og sikrer sikkerhed i områder med meget trafik.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Undgå at trække din hund kraftigt i snoren, da dette kan føre til skader på nakke, luftrør eller rygsøjle. For hunde, der har tendens til at trække, kan du overveje at bruge en sele eller deltage i lydighedstræning.
- Tjek snorens tilstand, især karabinhagerne, håndtagene og selve materialet. Snore slides og kan gå i stykker, især ved intensiv brug eller tung belastning.
- Hold altid snoren i hånden - fastgør den ikke til et bælte eller anden genstand for at undgå ukontrolleret frigivelse af hunden. I en nødsituation er det hurtigere og sikrere at reagere med din hånd.
- Hvis din hund er ung eller ikke vant til en snor, skal du træne ham til at gå ved din hæl. Gode vaner vil gøre det nemmere og sikrere at gå.
- Vikl ikke snoren om din hånd for at undgå skader, hvis din hund pludselig trækker. Hold snoren løs, klar til at reagere hurtigt.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt
- Produktet skal altid bruges efter hensigten

3. TEKNISKE DATA

- Fremstillet af slidstærkt materiale
- Aftagelig snor med metalkarabinhage
- Snorrem med håndtag
- Holdbar og stilfuld
- Længde: 120 cm
- Bredde: 0,8 cm

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i produktets tekst, design og tekniske data uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

1. APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Vodítko pre psa je základným doplnkom slúžiacim na bezpečné vedenie a ovládanie psa na verejných priestranstvách. Vodítko hrá kľúčovú úlohu pri prechádzkach, výcviku a na miestach, kde je potrebné mať psa pod kontrolou. Pomocou vodítka môžete dať svojmu psovi slobodu objavovať a zároveň kontrolovať jeho správanie a zaisťiť bezpečnosť v oblastiach s vysokou premávkou.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Vyhňte sa silnému ťahaniu psa za vodítko, pretože to môže viesť k poraneniu krku, priedušnice alebo chrbtice. Pre psov, ktorí majú tendenciu ťahať, zväzťe použitie postroja alebo účasť na výcviku poslušnosti.
- Skontrolujte stav vodítka, najmä karabín, rúčok a samotného materiálu. Vodítka sa opotrebúvajú a môžu prasknúť, najmä pri intenzívnom používaní alebo pri veľkom zaťažení.
- Vodítko držte vždy v ruke – nepripínajte ho na opasok alebo iný predmet, aby ste predišli nekontrolovanému uvoľneniu psa. V núdzovej situácii je reakcia rukou rýchlejšia a bezpečnejšia.
- Ak je váš pes mladý alebo nie je zvyknutý na vodítko, trénujte ho, aby chodil pri vašej päte. Dobré návyky urobia chôdzu ľahšou a bezpečnejšou.
- Neovíjajte si vodítko okolo ruky, aby ste sa vyhlí zraneniu, ak váš pes náhle potiahne. Vodítko držte voľne, pripravené rýchlo reagovať.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z odolného materiálu
- Odnímateľné vodítko s kovovou karabínou
- Popruh na vodítko s rukoväťou
- Odolné a štýlové
- Dĺžka: 120 cm
- Šírka: 0,8 cm

TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

1. SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Koiran talutushihna on perusvaruste, jota käytetään koiran turvalliseen ohjaamiseen ja ohjaamiseen julkisissa tiloissa. Taluttimella on keskeinen rooli kävelyllä, harjoittelussa ja paikoissa, joissa koiran hallintaa vaaditaan. Taluttimella voit antaa koirallesi vapauden tutkia samalla kun hallitset sen käyttäytymistä ja varmistat turvallisuuden vilkkaasti liikennöidyillä alueilla.

2. TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen kuin käytät tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Vältä vetämisestä koiraasi voimakkaasti hihnassa, koska se voi johtaa niskaan, henkitorveen tai selkärangan vammoihin. Koirille, joilla on taipumus vetää, harkitse valjaiden käyttöä tai osallistumista tottelevaisuuskoulutukseen.
- Tarkista hihnan kunto, erityisesti karabiinit, kahvat ja itse materiaali. Taluttimet kuluvat ja voivat katketa, erityisesti intensiivisessä käytössä tai raskaassa kuormituksessa.
- Pidä hihnaa aina kädessäsi - älä kiinnitä sitä vyöhön tai muuhun esineeseen välttääksesi koiran hallitsemattoman vapautumisen. Hätätilanteessa kädellä reagoiminen on nopeampaa ja turvallisempaa.
- Jos koirasi on nuori tai ei ole tottunut hihnaan, kouluta se kävelemään kantapäälläsi. Hyvät tavat tekevät kävelystä helpompaa ja turvallisempaa.
- Älä kiedo hihnaa kätesi ympärille loukkaantumisen välttämiseksi, jos koirasi yhtäkkiä vetää. Pidä hihna löysällä, valmiina reagoimaan nopeasti.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.

3. TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu kestävästä materiaalista
- Irrotettava talutushihna, jossa metallinen karabiini
- Talutinhihna kahvalla
- Kestävä ja tyylikäs
- Pituus: 120 cm
- Leveys: 0,8 cm

VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

1. PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Šuns pavadėlis yra pagrindinis priedas, naudojamas saugiai vedžioti ir valdyti šunį viešose erdvėse. Pavadėlis vaidina pagrindinį vaidmenį pasivaikščiojimui, treniruočių metu ir tose vietose, kur šunį reikia kontroliuoti. Su pavadėliu galite suteikti savo šuniui laisvę tyrinėti, kontroliuodami jo elgesį ir užtikrindami saugumą intensyvaus eismo vietose.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Venkite stipriai tempti šunį už pavadėlio, nes tai gali sužaloti kaklą, trachėją ar stuburą. Šunims, kurie linę traukti, apsvastykite galimybę naudoti petnešas arba dalyvauti paklusnumo treniruotėse.
- Patikrinkite pavadėlio būklę, ypač karabinius, rankenas ir pačią medžiagą. Pavadėliai susidėvi ir gali nutrūkti, ypač intensyviai naudojant ar apkrovus.
- Visada laikykite pavadėlį rankoje – nepritvirtinkite jo prie diržo ar kito daikto, kad išvengtumėte nekontroliuojamo šuns paleidimo. Avarinėje situacijoje reaguoti ranka yra greičiau ir saugiau.
- Jei jūsų šuo jaunas arba nepripratęs prie pavadėlio, išmokykite jį vaikščioti už kulno. Dėl gerų įpročių vaikščioti bus lengviau ir saugiau.
- Nevyniokite pavadėlio aplink ranką, kad nesusižeistumėte, jei šuo staiga patrauktų. Laikykite pavadėlį laisvą, pasiruošę greitai reaguoti.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

3. TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš patvarios medžiagos
- Nuimamas pavadėlis su metaliniu karabiniu
- Pavadėlio dirželis su rankena
- Patvarus ir stilingas
- Ilgis: 120 cm
- Plotis: 0,8 cm

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras. Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

1. LIETOJUMS UN IERĪCES APRAKSTS

Suņa pavada ir pamata piederums, ko izmanto, lai droši vadītu un kontrolētu suni sabiedriskās vietās. Pavada ir galvenā loma pastaigās, apmācībā un vietās, kur nepieciešama suņa kontrole. Izmantojot pavadu, jūs varat dot savam sunim brīvību izpētīt, vienlaikus kontrolējot tā uzvedību un nodrošinot drošību intensīvas satiksmes vietās.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Izvairieties no spēcīgas suņa vilkšanas pie pavadas, jo tas var izraisīt kakla, trahejas vai mugurkaula ievainojumus. Suņiem, kuriem ir tendence vilkt, apsveriet iespēju izmantot iejūgu vai piedalīties paklausības apmācībā.
- Pārbaudiet pavadas stāvokli, īpaši karabīnes, rokturus un pašu materiālu. Pavadas nolietojas un var salūzt, īpaši intensīvas lietošanas vai lielas slodzes gadījumā.
- Vienmēr turiet pavadu rokā – nepiestipriniet to pie jostas vai cita priekšmeta, lai izvairītos no nekontrolētas suņa atbrīvošanas. Ārkārtas situācijā reaģēt ar roku ir ātrāk un drošāk.
- Ja jūsu suns ir jauns vai nav pieradis pie pavadas, apmāciet viņu staigāt pie jūsu papēža. Labi ieradumi padarīs staigāšanu vieglāku un drošāku.
- Neapstiniet pavadu ap roku, lai izvairītos no savainojumiem, ja suns pēkšņi pavelk. Turiet siksnu brīvu, gatavu ātri reaģēt.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Pārlicinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts

3. TEHNISKIE DATI

- Izgatavota no izturīga materiāla
- Noņemama sikсна ar metāla karabīni
- Pavadas sikсна ar rokturi
- Izturīgs un stilīgs
- Garums: 120cm
- Platums: 0,8 cm

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õige kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

1. SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Koerarihm on põhitark, mida kasutatakse koera ohutuks juhtimiseks ja kontrollimiseks avalikes kohtades. Jalutusrihm on võtmeroll jalutuskäikudel, treeningutel ja kohtades, kus on vaja koera kontrolli all hoida. Rihmaga saate anda oma koerale vabaduse uurida, kontrollides samal ajal tema käitumist ja tagades ohutuse tiheda liiklusega kohtades.

2. OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Vältige koera tugevat rihma otsas tõmbamist, kuna see võib põhjustada kaela, hingetoru või selgroo vigastusi. Koerte puhul, kes kipuvad tõmbama, kaaluge rakmete kasutamist või kuulekuskoolitusel osalemist.
- Kontrollige jalutusrihma, eriti karabiinide, käepidemete ja materjali enda seisukorda. Jalutusrihmad kuluvad ja võivad puruneda, eriti intensiivse kasutamise või suure koormuse korral.
- Hoidke rihma alati käes – ärge kinnitage seda vöö või muu eseme külge, et vältida koera kontrollimatut vabastamist. Hädaolukorras on käega reageerimine kiirem ja turvalisem.
- Kui teie koer on noor või pole rihmaga harjunud, treenige teda teie kannul kõndima. Head harjumused muudavad kõndimise lihtsamaks ja ohutumaks.
- Ärge keerake jalutusrihma ümber oma käe, et vältida vigastusi, kui teie koer äkki tõmbab. Hoidke rihm lahti, valmis kiiresti reageerima.
- Hoidke toote pakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (lääbumisoht).
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil

3. TEHNILISED ANDMED

- Valmistatud vastupidavast materjalist
- Metallist karabiiniga eemaldatav jalutusrihm
- Käepidemega jalutusrihm
- Vastupidav ja stiilne
- Pikkus: 120 cm
- Laius: 0,8 cm

NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus. See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, kujunduses ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Pasji povodec je osnovni pripomoček za varno vodenje in nadzor psa na javnih mestih. Povodec igra ključno vlogo med sprehodi, treningi in na mestih, kjer je potrebno imeti psa pod nadzorom. S povodcem lahko svojemu psu omogočite svobodo raziskovanja, hkrati pa nadzirate njegovo vedenje in zagotovite varnost na območjih z velikim prometom.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Izogibajte se močnemu vleku psa za povodec, ker lahko povzroči poškodbe vratu, sapnika ali hrbtenice. Za pse, ki se nagibajo k vleki, razmislite o uporabi jermena ali udeležbi na treningu poslušnosti.
- Preverite stanje povodca, predvsem karabinov, ročajev in sam material. Povodci se obrabijo in se lahko zlomijo, zlasti pri intenzivni uporabi ali velikih obremenitvah.
- Povodec vedno držite v roki – ne pripenjajte ga na pas ali drug predmet, da psa ne bi nenadzorovano izpustili. V izrednih razmerah je reagiranje z roko hitrejše in varnejše.
- Če je vaš pes mlad ali ni navajen na povodec, ga naučite, da hodi za vami. Z dobrimi navadami bo hoja lažja in varnejša.
- Ne ovijte povodca okoli svoje roke, da se izognete poškodbam, če vaš pes nenadoma potegne. Povodec naj bo ohlapen, pripravljen na hitro reakcijo.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

3. TEHNIČNI PODATKI

- Iz trpežnega materiala
- Snemljiv povodec s kovinskim karabinom
- Trak za povodec z ročajem
- Vzdržljiv in eleganten
- Dolžina: 120 cm
- Širina: 0,8 cm

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO



Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

1. CUR I bhFEIDHM AGUS TUAIRISC AR AN GLÉAS

Is cúlpháirtí bunúsach é iall madra a úsáidtear chun madra a threorú agus a rialú go sábháilte i spásanna poiblí. Tá príomhról ag an iall le linn siúlóidí, traenála agus in áiteanna inar gá an madra a choinneáil faoi smacht. Le iall, is féidir leat saoirse a thabhairt do do mhadra iniúchadh a dhéanamh agus a iompar á rialú agus sábháilteacht a chinntiú i limistéir ard-tráchta.

2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Seachain do mhadra a tharraingt go láidir ar an iall mar d'fhéadfadh gortuithe a bheith mar thoradh air seo don mhuineál, don traicé nó don spine. Maidir le madraí a bhfuil claonadh acu tarraingt, smaoinigh ar leas a bhaint as úim nó páirt a ghlacadh in oiliúint um chách géilleadh.
- Seiceáil riocht an iall, go háirithe na carabiners, na láimhseálann agus an t-ábhar féin. Caitheann leashes amach agus féadfaidh siad briseadh, go háirithe le dianúsáid nó ualaí troma.
- Coinnigh an iall i do lámh i gcónaí - ná ceangail le crios nó le rud eile é chun scaoileadh neamhrialaithe an madra a sheachaint. I gcás éigeandála, tá sé níos tapúla agus níos sábháilte freagairt le do lámh.
- Má tá do mhadra óg nó mura bhfuil taithí aige ar iall, cuir oiliúint air chun siúl ar do shála. Déanfaidh nósanna maithe siúl níos éasca agus níos sábháilte.
- Ná cuir an iall thart ar do lámh chun gortú a sheachaint má tharraingíonn do mhadra go tobann. Coinnigh an iall scaoilte, réidh le freagairt go tapa.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Déan cinnte nach bhfágfar ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe

3. SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as ábhar durable
- Iall inscortha le carabiner miotail
- Strap leash le láimhseáil
- CRUA agus stylish
- Fad: 120cm
- Leithead: 0.8cm

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhair pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramháiola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Ċinga tal-klieb hija aċċessorju bażiku użat biex jiggwida u jikkontrolla b'mod sikur kelb fi spazji pubbliċi. Iċ-ċinga għandha rwol ewlieni waqt mixjiet, tahrig u f'postijiet fejn ikun meħtieġ li l-kelb jinżamm taht kontroll. B'ċinga, tista' tagħti l-libertà lill-kelb tiegħek biex jesplora filwaqt li tikkontrolla l-imġieba tiegħu u tiżgura s-sigurtà f'żoni ta' traffiku għoli.

2. ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Evita li tiġbed il-kelb tiegħek bil-qawwa fuq iċ-ċinga peress li dan jista' jwassal għal griehi fl-għonq, fit-trakea jew fis-sinsla tad-dahar. Għal klieb li għandhom it-tendenza li jiġbdu, ikkunsidra li tuża xedd jew tipparteċipa f'tahrig ta' 'ubbidjenza.
- Iċċekkja l-kundizzjoni taċ-ċinga, speċjalment il-karabiners, il-manki u l-materjal innifsu. Iċ-ċineg jintlibsu u jistgħu jinkisru, speċjalment b'użu intensiv jew tagħbijiet tqal.
- Dejjem żomm iċ-ċinga f'idejk - twaħħalhiex ma' ċinturin jew oġġett ieħor biex tevita r-rilaxx mhux ikkontrollat tal-kelb. F'sitwazzjoni ta' 'emergenza, li tirreaġixxi b'idejk hija aktar mgħaġġla u aktar sigura.
- Jekk il-kelb tiegħek huwa zġhir jew mhux imdorri għaċ-ċinga, ħarreġ biex jimxi mal-għarqub tiegħek. Drawwiet tajbin se jagħmlu l-mixi aktar faċli u aktar sigur.
- Tkebbeb iċ-ċinga madwar idek biex tevita korriment jekk il-kelb tiegħek jiġbed f'daqqa. Żomm iċ-ċinga mahlula, lesta biex tirreaġixxi malajr.
- Żomm il-fojl użat fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Kun zgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdedw jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif mahsub.

3. DEJTA TEKNIKA

- Magħmul minn materjal durabbli
- Ċinga li tinqala' b'karabiner tal-metall
- Ċinga taċ-ċinga b'manku
- Durabbli u stylish
- Tul: 120cm
- Wisa': 0.8cm

GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fi ċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Uzica za pse osnovni je dodatak koji se koristi za sigurno vođenje i kontrolu psa na javnim mjestima. Povodac igra ključnu ulogu tijekom šetnje, treninga i na mjestima gdje je potrebno držati psa pod kontrolom. S uzicom svom psu možete dati slobodu istraživanja dok kontrolirate njegovo ponašanje i osiguravate sigurnost u područjima s velikim prometom.

2. SIGURNOSNE UPUTE

- Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Izbjegavajte snažno povlačenje psa na uzici jer to može dovesti do ozljeda vrata, dušnika ili kralježnice. Za pse koji imaju tendenciju vući, razmislite o upotrebi orme ili sudjelovanju u treningu poslušnosti.
- Provjerite stanje povodnika, posebno karabinera, ručki i samog materijala. Povodci se troše i mogu puknuti, osobito kod intenzivne uporabe ili velikih opterećenja.
- Povodnik uvijek držite u ruci – nemojte ga vezivati za pojas ili neki drugi predmet kako biste izbjegli nekontrolirano puštanje psa. U hitnoj situaciji, reagiranje rukom je brže i sigurnije.
- Ako je vaš pas mlad ili nije naviknut na povodac, naučite ga da hoda uz vas. Dobre navike učinit će hodanje lakšim i sigurnijim.
- Ne omotajte povodac oko svoje ruke kako biste izbjegli ozljede ako vaš pas iznenada povuče. Držite povodnik labavim, spremni za brzu reakciju.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni

3. TEHNIČKI PODACI

- Izrađen od izdržljivog materijala
- Odvojivi povodac s metalnim karabinerom
- Remen za uzicu s ručkom
- Izdržljiv i moderan
- Duljina: 120cm
- Širina: 0,8 cm

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured. Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Поводок для собак — это основной аксессуар, используемый для безопасного управления и контроля собаки в общественных местах. Поводок играет ключевую роль во время прогулок, дрессировки и в местах, где требуется держать собаку под контролем. С помощью поводка вы можете дать вашей собаке свободу исследовать, контролируя ее поведение и обеспечивая безопасность в местах с интенсивным движением транспорта.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием продукта внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Не тяните собаку сильно за поводок, так как это может привести к травмам шеи, трахеи или позвоночника. Для собак, которые склонны тянуть, рассмотрите возможность использования шлейки или участия в тренировках по послушанию.
- Проверьте состояние поводка, особенно карабинов, ручек и самого материала. Поводки изнашиваются и могут порваться, особенно при интенсивном использовании или больших нагрузках.
- Всегда держите поводок в руке – не прикрепляйте его к ремню или другому предмету, чтобы избежать неконтролируемого высвобождения собаки. В чрезвычайной ситуации среагировать рукой быстрее и безопаснее.
- Если ваша собака молода или не привыкла к поводку, приучите ее идти за вами по пятам. Хорошие привычки сделают ходьбу легче и безопаснее.
- Не наматывайте поводок на руку, чтобы избежать травм, если собака внезапно потянет его. Держите поводок свободным, будьте готовы быстро отреагировать.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлен из прочного материала
- Съёмный поводок с металлическим карабином.
- Ремешок для поводка с ручкой
- Прочный и стильный
- Длина: 120 см
- Ширина: 0,8 см

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.

Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города. Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.